



सत्यमेव जयते

भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

B
28-8-83

सं० 124]
No. 124]

नई दिल्ली, शुक्रवार, जुलाई 29, 1983/श्रावण 7, 1905
NEW DELHI, FRIDAY, JULY 29, 1983/SRAVANA 7, 1905

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि वह असंग्र संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate
compilation

वाणिज्य मंत्रालय (आयात व्यापार विवरण)

नई दिल्ली दिनांक 29 जुलाई 1983

विषय :—अप्रैल 1983—मार्च 1984 के लिए आयात तथा निर्यात नीति।

सार्वजनिक सूचना सं० 26-आईटीसी (पीएन)/83.—वाणिज्य मंत्रालय
की सार्वजनिक सूचना सं० 10-आईटीसी (पीएन)/83 दिनांक 15 अप्रैल,
83 के अधीन प्रकाशित अप्रैल 1983—मार्च 1984 के लिए आयात
निर्यात नीति की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाना है।

2 निम्नलिखित संगोष्ठन मंकेतिक उपयुक्त स्थानों पर किए गए
समक्षे जाएँ :—

क्रम	1983-84	संदर्भ	संगोष्ठन
सं०	(जिन्द-1) के लिए आयात- निर्यात नीति की पृष्ठ सं०		

1	2	3	4
(1)	139	परिशिष्ट 8 भारत के राज्य व्यापार निगम के माध्यम से सारणीबद्ध- मदों की सूची क्रम सं० 37-मटन/टैफी सहित किसी भी पशु से मूल- रूप से उद्भूत टैली।	यह मद हटा दी जाएगी।

1	2	3	4
(2)	143	परिशिष्ट 9	वर्तमान पैरा 8 के बाव निम्नलिखित पैरा जोड़ा जाएगा : "मूलरूप से पशु का टैली/फैट 9. मटन/बीफ टैली सहित किसी भी पशु से मूलरूप से उत्पावित परिष्कृत अपरिष्कृत या अन्य प्रकार के टैली, फैट और/या तेल का आयात केवल भारत के राज्य व्यापार निगम लि० (एमटीसी) द्वारा इसको सरकार द्वारा मुक्त की गई विदेशी मुद्रा के आधार पर खुले सामान्य लाइसेंस के अन्तर्गत किया जाएगा। आयात वितरण और कीमत का निश्चय इस पुस्तक के पैरा-74 में उल्लिखित मानिटॉरिंग

1	2	3	4	5	6	7
			समिति द्वारा उपयुक्त पैरा 5 में शामिल मरों को छोड़कर निम्न जाएगा।"		Sl. No. 37—Tallow of any animal origin including Mutton Tallow.	
<p>3. उपर्युक्त पैरा 2 में क्रम सं० (1) पर उल्लिखित 1983-84 की आयात-निर्यात नीति (जिल्द-1) के परिशिष्ट 8 में क्रम सं० 37 में शामिल मरों के आयात और उपर्युक्त पैरा (2) में क्रम सं० (2) में शामिल मरों के आयात की अनुमति आयात-निर्यात नीति 1983-84 के पैरा 31, 34, 37, 38, 138 और 203 में दिए गए प्रावधानों के अधीन या अन्य प्रावधानों के अधीन या पिछली अवधियों के दौरान जारी किए गए किसी भी आयात लाइसेंस के अधीन उन मामलों के अतिरिक्त नहीं दी जाएगी जिनमें प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना की नियति से पहले ही मूल उद्गम के देश में पोतनदान कर लिए गए हों। लेकिन यह प्रतिबंध (क) भारत के राज्य व्यापार निगम लि० द्वारा किए गए आयातों, (ख) आयात-निर्यात नीति (जिल्द-1) के परिशिष्ट 19 के अन्तर्गत जारी किए गए अग्रिम लाइसेंसों/विशेष अग्रदाय लाइसेंसों के मद्दे किए गए आयात और (ग) आयात-निर्यात नीति (जिल्द-1) के परिशिष्ट 17 में क्रम सं० बी. 20.2 में शामिल उत्पादों के निर्यातों के मद्दे जारी किए गए आर ई पी लाइसेंसों के अन्तर्गत मटन टैली के आयातों के लिए लागू नहीं होगी।</p> <p>4. प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के अन्तर्गत आयात नीति में किए गए संशोधन को ध्यान में रखते हुए आयात-निर्यात प्रियाविधि हैंड बुक 1983-84 के पैरा 150 में क्रम सं० (5) में प्रदर्शित प्रविष्टि "मटन टैली सहित किसी भी पशु के मूल का टैली" हटा दी जाएगी।</p> <p>[मि० सं० आईपीसी/4/8(37)/34/83-84] पी०सी०जैन, मुख्य नियंत्रक आयात एवं निर्यात</p>						
(2)	143	Appendix 9	After the existing para 8, the following shall be added :— "Tallow/Fats of animal origin etc. 9. Import of Tallow, fat and/or oils rendered, undrendered or otherwise, of any animal origin including mutton/ beef tallow, shall be made only by the State Trading Corporation of India Ltd. (STC) under Open General Licence, on the basis of foreign exchange released by the Government in its favour. Imports, distribution and pricing will be decided by the Monitoring Committee referred to in para 74 of this policy, except in respect of items covered by para 5 above."			

MINISTRY OF COMMERCE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 29 th July 1983

Subject : Import & Export Policy for April 1983—March 1984.

Public Notice No. 26-ITC(PN)/83.—Attention is invited to the Import & Export Policy for April 1983—March 1984, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 10-ITC(PN)/83 dated the 15th April, 1983.

2. The following amendments shall be deemed to have been made in the policy at appropriate places indicated below :—

Sr. No. of Import & Export Policy, 1983-84 (Vol. I)	Page No. Reference	Amendment
1	2	3
(1) 139	Appendix 8, List of items canalised through State Trading Corporation of India,	This item shall be deleted.

3. Import of items covered under Sl. No. 37 in Appendix 8 of Import & Export Policy (Vol. I), 1983-84, referred to at Sl. No. (1) in Para 2 above and import of items covered by Sl. No. (2) in para 2 above, under the provisions made in paras 31, 34, 37, 38 138 and 203 or under any other provision of the Import & Export Policy 1983-84, or under any import licences issued during the earlier periods, shall not be allowed, except against shipments from the country of origin already effected before the date of this Public Notice. This restriction will not, however, apply to (a) imports by S.T.C. of India Ltd., (b) imports against Advance licences/Special Imprest Licences issued under Appendix 19 of Import & Export Policy (Volume I), and (c) imports of mutton tallow under REP licences issued against exports of products covered by S. No. B. 20.2 in Appendix 17 of Import & Export Policy (Vol. I).

4. In view of the amendment made in the import policy under this Public Notice, the entry "Tallow of any animal origin including mutton tallow" appearing at Sl. No. (5) in para 150 of the Hand Book of Import & Export Procedures, 1983-84, shall be deleted.

[File No. IPC/4/8(37)/34/83-84]

P.C. JAIN, Chief Controller of Imports & Exports